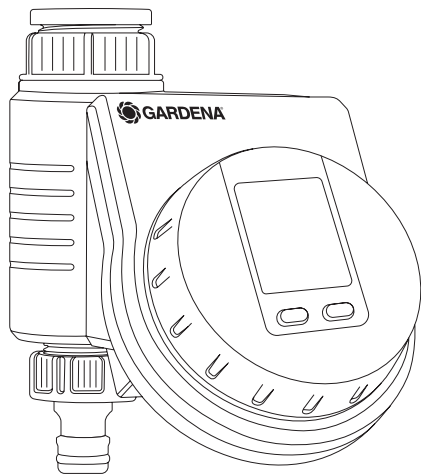




**Flex** Art. 1890



**en Operator's manual**

Water Control

**fr Manuel d'utilisation**

Programmation d'arrosage

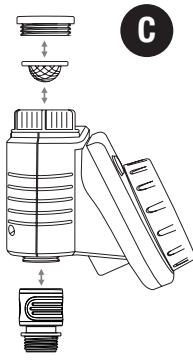
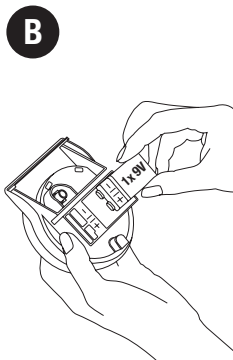
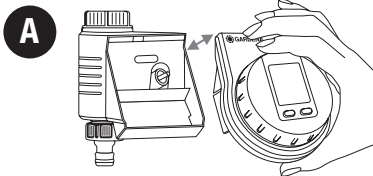
**es Libro de instrucciones**

Control de riego

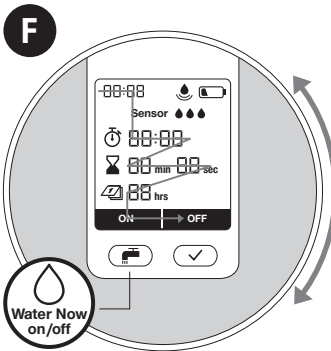
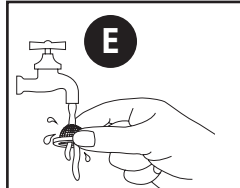
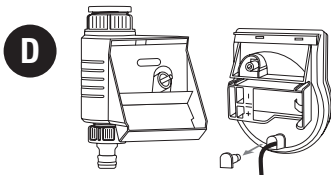
en

fr

es



Ø 26,5 mm G3/4"  
 + Ø 33,3 mm G1"



- Next
- Back
- O.K.
- 3 sec. Key Lock
- 3 sec. Reset

Water Now on/off



A video of the commissioning and setting processes is available here:

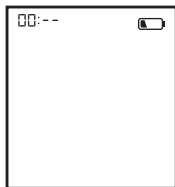
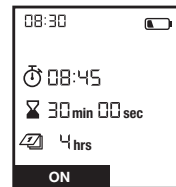
**Active Watering**

<b>Time</b>	00:00		
<b>Connected sensor</b>		<b>Sensor</b>	
<b>Start Time</b> (0-23) hrs (0-59) min.	00:00		
<b>Run Time</b> (0-99) min., (0-59) sec.	00 min 00 sec		
<b>Frequency</b> 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 hrs	00 hrs		
	<b>ON</b>	<b>OFF</b>	

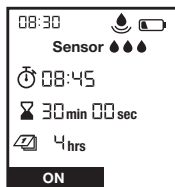
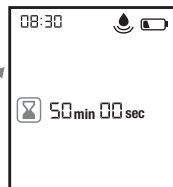
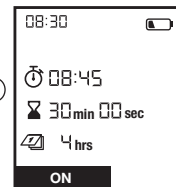
**Battery Condition\***  
**Soil Moisture**  
 0-3 drops = very dry/  
 rather dry/humid/  
 very humid

- max. 1 year
- min. 4 weeks
- max. 4 weeks
- too weak for opening again

Time Plan active/deactive

**G****1** Set clock (hrs)**2** Set clock (min.)**3** Set time plan   **4** Confirm time plan**H****+**

Art. 1867

**I****1** Active Watering**2** Change Duration**3** Stop Active Watering anytime

# GARDENA Water Control Flex

## Translation of the original instructions.



For safety reasons, children and young people under 16 as well as anyone who is not familiar with these operating instructions should not use the product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

## Intended use:

The GARDENA Water Control is intended for private use in domestic and hobby gardens, exclusively for outdoor use, to control sprinklers and watering systems. The Water Control can be used for automatic watering during holidays.

**DANGER! The GARDENA Water Control must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.**

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

### Important!

Read the operator's manual carefully before use and keep for future reference.

### Battery:

**To ensure the Water Control runs safely, only a 9V alkaline manganese battery (alkaline) type IEC 6LR61 must be used!**

In order to stop the Water Control from failing because of a weak battery if you are away for a long time, the battery must be replaced when the battery symbol flashes.

### Setting up:

The Water Control may only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water

penetrating into the battery compartment. The minimum water output to ensure that the Water Control functions correctly is 20 – 30 l/h. For example, at least 10 x 2-litre Drip Heads are required to control the Micro-Drip-System.

At high temperatures (over 70 °C at the display) the LCD display may extinguish. This does not affect the program in any way. When the computer cools down the LCD display illuminates again. The max. temperature for the water flow is 40 °C.

Avoid tensile strain.

→ Do not pull the hose connected to the Water Control.



**CAUTION!** If the control section is removed when the valve is open, the

valve remains open until the control section is reattached.



**DANGER! Cardiac arrest!**

This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.



**DANGER! Risk of suffocation!**


Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.

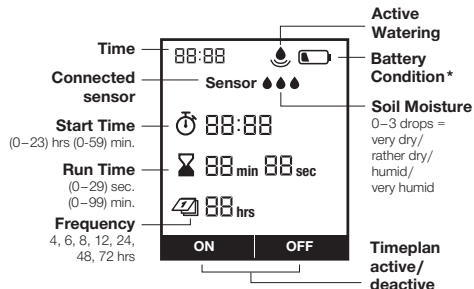
## 2. INITIAL OPERATION → (Fig. A–D)

A video of the commissioning and setting processes is available here:




### 3. FUNCTION → (Fig. F)

The settings can be adjusted when the control panel is removed. You can change the settings or move to the next setting by turning the outer wheel. Pressing the  button confirms the respective input. Pressing the button for a minimum of 3 seconds locks or unlocks the display.



- \*  max. 1 year
-  min. 4 weeks
-  max. 4 weeks

 too weak for opening again  
If you will be away for long periods of time, please replace the battery when the battery symbol blinks – otherwise the watering system may fail.

### 4. PROGRAMMING → (Fig. G-I)

**Fig. G: 1** Set time (hours) | **2** Set time (mins) | **3** Select schedule | **4** Confirm schedule

Please note: If starting in the past and at a frequency of 4, 6, 8, 12 hours, the start time will be automatically adjusted after input.

**Watering tip:** For pot plants that required small amounts of water at regular intervals, short watering cycles are ideal in combination with a drip irrigation system.

The saved watering schedule can be activated or deactivated by pressing ON/OFF.

**Fig. I: 1** Active watering | **2** Change watering duration | **3** Stop active watering at any time

By pressing the  button, manual watering can be started or stopped at a desired time (see fig. I).

#### Soil Moisture Sensor → (Fig. D and H):

After a soil moisture sensor is connected, the word "Sensor" will be displayed – this can take up to 1 minute.

Once the soil is sufficiently moist, a watering operation as per schedule will not be carried out.

This does not affect active (manual) watering.



#### Soil Moisture Sensor, Art. 1867 (optionally available)

**1** Connecting the sensor  
An operating point must then be defined.

This is the soil moisture level at or above which watering is not to be carried out (see GARDENA Soil Moisture Sensor Operating Instructions).

There are 3 levels to choose from.

- During normal operation, the currently measured level is displayed constantly.
- The switching point as of which the sensor signals that the soil is moist – thereby preventing watering – is selected via the number of levels.
- 0 dots for loamy soil  
→ Sensor response when soil is quite dry.
- 3 dots for sandy soil  
→ Sensor response when soil is very moist.



**Soil Moisture Sensor, Art. 1188, (optionally available, models up to 2020)**

The soil moisture level at which a watering will not be carried out as per the schedule

can be set using the switching point controller on the soil moisture sensor (see GARDENA Soil Moisture Sensor Operator's manual).

## 5. MAINTENANCE → (Fig. E)

## 6. STORAGE






**To put into storage:**

- The product must be stored away from children.
- To preserve the battery, it should be removed (fig. B).
- Store the controller and the valve unit in a dry, enclosed and frost-free place.

## 7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Remedy
No display appears	Battery is inserted incorrectly.	→ Check the polarity markings match (+/-).
	Battery is flat.	→ Insert a new (alkaline) battery.
	Temperature on the display is higher than 70 °C.	→ Display appears after the temperature has dropped.

Problem	Possible Cause	Remedy	
<b>Display shows  when button/setting dial is activated</b>	Buttons have been locked.	→ Press the  button for 3 seconds.	
<b>Manual watering is not possible using the  button</b>	Low battery is continuously displayed.	→ Insert a new (alkaline) battery.	
	Tap is turned off.	→ Turn the tap on.	
	Controller is not connected.	→ Mount the controller on housing.	
	Minimum pressure of 0.5 bar not available.	→ Ensure a pressure of at least 0.5 bar.	
<b>Watering program is not being undertaken (no watering)</b>	Program entry/modification during or just before the start pulse.	→ Make program entry/modification outside the programmed start times.	
	Valve was opened manually previously.	→ Avoid possible program overlaps.	
	Tap is turned off.	→ Turn the tap on.	
	Soil moisture or rain sensor registers damp.	→ If dry, check the setting/location of the soil moisture/ rain sensor.	
	Controller is not connected.	→ Mount the controller on housing.	
	Low battery is continuously displayed.	→ Insert a new (alkaline) battery.	
	Minimum pressure of 0.5 bar not available.	→ Ensure a pressure of at least 0.5 bar.	
	<b>Water Control does not close</b>	Minimum quantity of water drawn is less than 20 l/h.	→ Connect more drip heads.
		Valve soiled.	→ Flush in the opposite direction to the normal flow direction.



**NOTE: For any other malfunctions please contact the GARDENA service department. Repairs must only be done by GARDENA service departments or specialist dealers approved by GARDENA.**



## 8. TECHNICAL DATA

Water Control	Value / Unit	Water Control	Value / Unit
<b>Min./max. operating pressure</b>	0.5 bar/12 bar	<b>No. of program-controlled watering sequences per week</b>	max. 42
<b>Operating temperature range</b>	5 °C to 50 °C	<b>Watering duration</b>	1 sec. – 99 min. 59 sec.
<b>Flow medium</b>	Clear fresh water	<b>Battery required</b>	1 x 9V alkaline manganese Typ IEC 6LR61
<b>Max. liquid temperature</b>	40 °C	<b>Operating time of the battery</b>	approximately 1 year
<b>No. of program-controlled watering sequences per day</b>	6 (every 4 h), 4 (every 6 h), 3 (every 8 h), 2 (every 12 h), 1 (every 24 h), every other day (every 48 h), every third day (every 72 h)		

## 9. ACCESSORIES/SPARE PARTS

<b>GARDENA Soil Moisture Sensor</b>	<b>Art. 1867</b>
<b>GARDENA Anti-theft device</b>	<b>Art. 1815-00.791.00 from the GARDENA Service</b>

## 10. WARRANTY/SERVICE

---

### **10.1 Product registration:**

Please register your product at [gardena.com/registration](http://gardena.com/registration).

### **10.2 Service:**

Please find the current contact information of our service on the back page:

en

## 11. DISPOSAL

---

### **11.1 Disposal of the Irrigation Control:**

(in accordance with RL2012/19/EC/S.I. 2013 No. 3113)



The product must not be disposed of to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

### **IMPORTANT!**

**Dispose of the product through or via your municipal recycling collection centre.**

### **11.2 Disposal of the battery:**

→ Please return a flat battery to a GARDENA dealer or dispose of it properly at your nearest recycling centre.

Dispose of the battery only when discharged.

# Programmation d'arrosage GARDENA Flex

fr

## Traduction des instructions originales.



Pour des raisons de sécurité, les enfants, les jeunes de moins de 16 ans et les personnes n'ayant pas lu et compris ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce produit. Les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'une personne responsable ou instruite. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

## Utilisation conforme :

La Programmation d'arrosage GARDENA est réservée à l'utilisation privée dans les jardins de maison et de loisir en vue d'un usage exclusif à l'extérieur pour le pilotage d'arroseurs et de systèmes d'arrosage. La programmation d'arrosage peut être utilisée pour l'arrosage automatique pendant les vacances.

**DANGER ! La Programmation d'arrosage GARDENA ne doit pas être utilisée comme application industrielle et en relation avec des produits chimiques, des aliments et des matières facilement inflammables ou explosives.**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT !

Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

### Pile :

**Pour des raisons de sécurité de fonctionnement, seule une pile alcaline au manganèse**

**(alcaline) de 9 V type IEC 6LR61 peut être utilisée !**

Pour éviter une défaillance de la programmation d'arrosage en cas d'absence prolongée, installez une pile neuve dès que le symbole Pile clignote. Ceci indique que la pile est faible.

**Mise en service :**

La programmation d'arrosage ne doit être montée qu'à la verticale avec l'écrou de raccord vers le haut, pour empêcher la pénétration de l'eau dans le compartiment piles. Le débit d'eau minimal pour une fonction de commutation sûre de la programmation d'arrosage est de 20 à 30 l/h. Pour le pilotage du système Micro-Drip p. ex., il faut au moins 10 unités de goutteurs 2 litres.

Lors de températures élevées (supérieures à 70 °C à l'écran), il se peut que l'écran LCD s'éteigne, ce qui n'a aucun effet sur le déroulement du programme. L'écran LCD réapparaît après refroidissement.

La température de l'eau courante doit être de 40 °C max.

Éviter les charges de traction.

→ Ne pas tirer sur le tuyau raccordé.



**ATTENTION !** Si le module de commande est retiré alors que la vanne est ouverte, cette dernière le reste jusqu'à ce que le module de commande soit à nouveau branché.



**DANGER ! Arrêt cardiaque !** Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.



**DANGER ! Risque d'asphyxie !** Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.

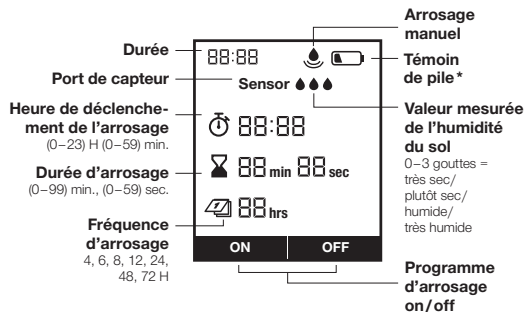
## 2. MISE EN SERVICE → (fig. A–D)

Vous trouverez  
ici une vidéo  
sur la mise en  
service et le  
réglage :



### 3. FONCTIONNEMENT → (fig. F)

Le réglage peut être effectué avec l'unité de commande retirée. Vous pouvez modifier les réglages ou passer au réglage suivant en tournant la molette extérieure. Vous confirmez la saisie en pressant la touche (✓). Maintenez la touche pressée au moins 3 sec. pour verrouiller ou déverrouiller l'écran.



- \* max. 1 an
- min. 4 semaines
- max. 4 semaines

En cas d'absence prolongée, pour éviter une défaillance de l'arrosage en cas de pile faible, veuillez installer une pile neuve dès que le symbole Pile clignote.

### 4. REGLAGE → (fig. G-I)

**Fig. G:** 1 Régler heure (H) | 2 Régler heure (min.) | 3 Choisir calendrier | 4 Confirmer calendrier  
Attention : en cas de démarrage dans le passé pour une fréquence de 4, 6, 8, 12 heures, l'heure de démarrage est automatiquement adaptée après saisie.

Conseil d'arrosage : en relation avec un système d'arrosage goutte-à-goutte, des cycles d'arrosage courts sont idéaux pour les plantes en pots qui nécessitent de petites quantités d'eau à intervalles courts. ON/OFF permet d'activer ou désactiver le calendrier enregistré pour l'arrosage.

**Fig. I:** 1 Arrosage actif | 2 Modifier la durée d'arrosage | 3 Arrêter l'arrosage actif à tout instant  
Actionner la touche (img alt="stop button icon") permet de démarrer ou arrêter un arrosage manuel à une heure précise (voir fig. I).

#### Sonde d'humidité → (fig. D et H):

Après le branchement d'une sonde d'humidité, le texte « Sonde » apparaît – cela peut prendre jusqu'à 1 min.

Si le sol est suffisamment humide, l'arrosage prévu par le calendrier ne sera pas effectué. L'arrosage manuel en est indépendant.



### **Sonde d'humidité, réf. 1867 (disponible en option)**

#### **1** Brancher la sonde

Un point de commutation doit alors être déterminé. Il s'agit de l'humidité du sol à partir de laquelle un arrosage piloté par le temps n'est pas effectué (voir mode d'emploi Sonde d'humidité GARDENA).

Il y a 3 niveaux au choix.

- En fonctionnement régulier, le niveau actuellement mesuré est indiqué à tout instant.
- Le point de commutation à partir duquel la sonde notifie de l'humidité et à partir duquel l'arrosage n'a pas lieu est sélectionné par le nombre de niveaux.
- 0 point pour un sol argileux  
→ Réaction de la sonde pour un sol plutôt sec.
- 3 points pour un sol sablonneux  
→ Réaction de la sonde pour un sol très humide.



### **Sonde d'humidité, réf. 1188 (disponible en option, modèle jusqu'à 2020)**

L'humidité du sol à partir de laquelle un arrosage est exécuté en fonction du calendrier est réglée par le régulateur de point de commutation de la sonde d'humidité (voir mode d'emploi de la sonde d'humidité GARDENA).

## **5. MAINTENANCE → (fig. E)**

---

## **6. ENTREPOSAGE**





---



### **Mise hors service :**

- Le produit doit être rangé hors de portée des enfants.
- Pour ménager la pile, retirez-la avant l'hiver (fig. B).
- Rangez le module de commande et l'unité de vanne dans un endroit sec, fermé et à l'abri du gel.

## 7. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Remède
<b>Aucun affichage à l'écran</b>	La pile est mal installée.	→ Respectez les polarités (+/-).
	La pile est complètement déchargée.	→ Insérer une nouvelle pile (alcaline).
	La température à l'écran est supérieure à 70 °C.	→ L'affichage apparaît après que la température a baissé.
<b>L'écran affiche -  si la touche/roulette est actionnée</b>	Les touches ont été bloquées.	→ Pressez la touche  pendant 3 secondes.
<b>L'arrosage manuel est impossible par la fonction </b>	Le symbole Pile vide s'affiche en permanence.	→ Insérer une nouvelle pile (alcaline).
	Le robinet d'eau est fermé.	→ Ouvrez le robinet.
	Le module de commande n'est pas branché.	→ Branchez le module de commande sur le boîtier.
	Pression minimale de 0,5 bar non disponible.	→ Garantir la présence d'au moins 0,5 bar.
<b>Le programme d'arrosage n'est pas exécuté (pas d'arrosage)</b>	Saisie/ modification du programme pendant ou peu avant l'impulsion de démarrage.	→ Procédez à la saisie/ modification du programme en dehors des heures de déclenchement programmées.
	La vanne a été précédemment ouverte en manuel.	→ Évitez d'éventuels chevauchements de programmes.
	Le robinet d'eau est fermé.	→ Ouvrez le robinet.

Problème	Cause possible	Remède
<b>Le programme d'arrosage n'est pas exécuté (pas d'arrosage)</b>	La sonde d'humidité indique que le sol est humide.	→ En cas de sécheresse, vérifiez le réglage/ la position de la sonde d'humidité.
	Le module de commande n'est pas branché.	→ Branchez le module de commande sur le boîtier.
	Le symbole Pile vide s'affiche en permanence.	→ Insérer une nouvelle pile (alcaline).
	Pression minimale de 0,5 bar non disponible.	→ Garantir la présence d'au moins 0,5 bar.
<b>La programmation d'arrosage ne se ferme pas</b>	La quantité minimum délivrée est inférieure à 20 l/h.	→ Raccordez plus de goutteurs.
	Vanne sale.	→ Rincer dans le sens contraire de l'écoulement normal.



**CONSEIL : veuillez vous adresser à votre centre de service après-vente GARDENA pour tout autre incident. Les réparations doivent uniquement être effectuées par les centres de service après-vente GARDENA ainsi que des revendeurs autorisés par GARDENA.**



## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

fr

<b>Programmation d'arrosage</b>	<b>Valeur /Unité</b>	<b>Programmation d'arrosage</b>	<b>Valeur /Unité</b>
<b>Pression de fonctionnement min./max.</b>	0,5 bar/12 bar	<b>Arrosages programmés par semaine</b>	max. 42
<b>Plage de la température de fonctionnement</b>	5 °C à 50 °C	<b>Durée d'arrosage</b>	1 sec. – 99 min. 59 sec.
<b>Fluide acheminé</b>	Eau douce non chargée	<b>Pile à utiliser</b>	1 x pile alcaline au manganèse (alcaline) 9 V type IEC 6LR61
<b>Température du liquide max.</b>	40 °C	<b>Durée de fonctionnement de la pile</b>	env. 1 an
<b>Arrosages programmés par jour</b>	6 (toutes les 4 heures), 4 (toutes les 6 heures), 3 (toutes les 8 heures), 2 (toutes les 12 heures), 1 (toutes les 24 heures), tous les 2 jours (toutes les 48 heures), tous les 3 jours (toutes les 72 heures)		

### Déclaration de conformité :

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

[www.gardena.com](http://www.gardena.com)

## 9. ACCESSOIRES/PIÈCES DE RECHANGE

---

Sonde d'humidité GARDENA

réf. 1867

Sécurité antivol GARDENA

réf. 1815-00.791.00 par le service après vente GARDENA

fr

## 10. GARANTIE/SERVICE APRÈS-VENTE

---

### 10.1 Enregistrement du produit :

Enregistrez votre produit sur [gardena.com/registration](https://gardena.com/registration).

### 10.2 Service après-vente :

Vous trouverez les coordonnées actuelles de notre service après-vente à la fin de ce document.

## 11. MISE AU REBUT

---

### 11.1 Mise au rebut du dispositif de programmation d'arrosage :

(conformément à la directive 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)

fr



Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être mis au rebut conformément aux prescriptions locales de protection de l'environnement en vigueur.

#### **IMPORTANT !**

Mettez le produit au rebut par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

### 11.2 Mise au rebut de la pile :

→ La pile ne doit être mise au rebut qu'à l'état déchargé.

#### **IMPORTANT !**

→ Mettez la pile au rebut par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

# Control de riego Flex GARDENA

## Traducción de las instrucciones de empleo originales.



Por motivos de seguridad no está permitido el uso de este producto a niños y jóvenes menores de 16 años y a las personas que no estén familiarizadas con este manual de instrucciones. Las personas con discapacidad mental o física solo pueden usar el producto bajo la supervisión de una persona responsable. Vigile a los niños y asegúrese de que no pueden jugar con el producto. Nunca utilice el producto si usted está cansado o enfermo, ha tomado alcohol, drogas o medicinas.

## Uso adecuado:

El Control de riego GARDENA está concebido para el uso particular en jardines domésticos y de aficionados. Únicamente puede utilizarse en exteriores, con la finalidad de controlar aspersores y sistemas de riego. El control de riego puede utilizarse para regar automáticamente durante ausencias por vacaciones.

**¡PELIGRO! El Control de riego GARDENA no debe destinarse a aplicaciones industriales ni emplearse en combinación con productos químicos o alimenticios, ni tampoco con sustancias inflamables o explosivas.**

## 1. AVISOS DE SEGURIDAD

### ¡Importante!

Lea las instrucciones de uso y guárdelas a mano para su consulta posterior.

### Pila:

**Por motivos de seguridad funcional, solo puede utilizarse una pila alcalina de manganeso de 9 V (tipo IEC 6LR61).**

Para evitar fallos del control de riego durante una larga ausencia debido a una carga insuficiente de la pila, recomendamos cambiarla si el símbolo de la pila parpadea.

### Puesta en servicio:

Es imprescindible montar el control de riego en posición vertical con la tuerca racor hacia arriba,

para evitar que entre agua en el compartimento de la pila. El caudal mínimo de suministro de agua necesario para garantizar una conmutación segura del control de riego es de 20 – 30 l/h. Por ejemplo, para controlar el sistema Micro Drip se requieren al menos 10 goteros de 2 litros.

Es posible que se apague la indicación LCD si la temperatura es muy elevada (el display sobrepasa los 70 °C); esto no tiene ninguna repercusión sobre el transcurso del programa. La indicación LCD volverá a aparecer cuando haya descendido la temperatura.

La temperatura del agua de paso no debe superar los 40 °C.

Evite esfuerzos de tracción.

→ No tire de la manguera cuando esté conectada.



**¡ATENCIÓN!** Si se retira la unidad de control estando la válvula abierta, la válvula

permanecerá abierta hasta que vuelva a colocarse la unidad de control.



### **¡PELIGRO! ¡Parada cardiaca!**

Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede influir, bajo determinadas circunstancias, en el modo de funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de evitar el riesgo de situaciones que pudieran conllevar lesiones graves o incluso mortales, las personas que lleven un implante médico deberán consultar al médico y fabricante del implante antes de usar este producto.



### **¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!**

Las piezas pequeñas se pueden ingerir con facilidad. Los niños pequeños corren el riesgo de asfixiarse con la bolsa. Por este motivo, mantenga a los niños pequeños alejados del lugar de montaje.

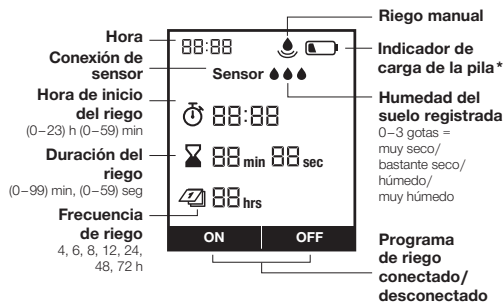
## **2. PUESTA EN SERVICIO → (fig. A–D)**

**Aquí encontrará un vídeo que indica cómo poner en marcha y ajustar el sistema:**



### 3. FUNCIONAMIENTO → (fig. F)

Se puede efectuar el ajuste con la unidad de mando extraída. Girando la rueda externa puede modificar los ajustes o pasar al siguiente ajuste. Pulsando la tecla (✓) confirmará el ajuste introducido. Para bloquear o desbloquear el display, mantenga la tecla apretada durante 3 segundos como mínimo.



- \* máx. 1 año
- mín. 4 semanas
- máx. 4 semanas

carga insuficiente para volver a abrir

Para evitar fallos del riego durante una larga ausencia debido a una carga insuficiente de la pila, recomendamos cambiarla si el símbolo de la pila parpadea.

### 4. AJUSTE → (fig. G-I)

**Fig. G:** 1 Ajustar la hora | 2 Ajustar la hora (min) | 3 Seleccionar el horario | 4 Confirmar el horario

A tener en cuenta: si el inicio es anterior y a una frecuencia de 4, 6, 8, 12 h, la hora de inicio se adaptará automáticamente tras la introducción. Recomendación para el riego: los ciclos cortos de riego resultan idóneos para sistemas de riego por goteo para plantas en macetas, que solo requieren pequeñas cantidades de agua pero en intervalos breves.

Con ON/OFF puede activarse y desactivarse el horario de riego ajustado.

**Fig. I:** 1 Riego activo | 2 Cambiar la duración del riego | 3 Detener el riego activo a cualquier hora

Accionando la tecla (☐) puede iniciarse o detenerse el riego manual a una hora determinada (ver fig. I).

#### Sensor de humedad → (fig. D y H):

Tras conectar un sensor de humedad aparece la palabra "Sensor", y permanece en pantalla hasta 1 min.

Mientras el suelo esté lo suficientemente húmedo, no se llevarán a cabo las operaciones de riego según el programa. El riego manual es independiente y sigue estando disponible.



### Sensor de humedad, ref. 1867 (disponible opcionalmente)

#### 1 Conectar el sensor

Se tiene que determinar un punto de conexión. Es el grado de humedad del suelo a partir del cual no se ejecutará el riego basado en horarios (ver las instrucciones de empleo del sensor de humedad GARDENA).

Pueden seleccionarse 3 niveles.

- Durante el funcionamiento normal se visualiza constantemente el nivel actual medido.
- El punto de conexión a partir del cual el sensor indica humedad e inhibe el riego se selecciona con el número de niveles.
- 0 puntos si el suelo es arcilloso  
→ Reacción del sensor si el suelo está más bien seco.
- 3 puntos si el suelo es arenoso  
→ Reacción del sensor si el suelo está muy húmedo.



### Sensor de humedad, ref. 1188 (disponible opcionalmente, modelo anterior a 2020)

El regulador del punto de conexión del sensor de humedad permite ajustar el grado de humedad del suelo a partir del cual no se ejecutará el riego por horarios (ver las instrucciones de empleo del sensor de humedad GARDENA).

26

## 5. MANTENIMIENTO → (fig. E)




## 6. ALMACENAMIENTO



### Puesta fuera de servicio:

- El producto se deberá guardar fuera del alcance de los niños.
- Es aconsejable retirar la pila para una mejor conservación de la misma (fig. B).
- Guarde la unidad de control y la unidad de válvula en un lugar seco, cerrado y a prueba de heladas.

## 7. SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible causa	Solución
<b>El display no indica nada</b>	La pila está mal colocada.	→ Tenga en cuenta la orientación de los polos (+/-).
	La pila está totalmente descargada.	→ Inserte una pila nueva (alcalina).
	La temperatura del display es superior a 70 °C.	→ La indicación volverá a aparecer cuando baje la temperatura.
<b>El display indica  cuando se acciona la tecla/rueda giratoria</b>	Se han bloqueado las teclas.	→ Pulse la tecla  durante 3 segundos.
<b>No es posible el riego manual a través de la función </b>	Indicación continua de pila vacía.	→ Inserte una pila nueva (alcalina).
	El grifo está cerrado.	→ Abra el grifo.
	La unidad de control no está colocada en su lugar.	→ Acople la unidad de control a la carcasa.
	No se alcanza la presión mínima de 0,5 bares.	→ Asegurar que la presión es de 0,5 bares como mínimo.
<b>No se ejecuta el programa de riego (no hay riego)</b>	Introducción/modificación del programa durante el impulso de arranque o justo antes de este.	→ Introduzca o modifique el programa fuera de las horas de inicio programadas.
	Ya se había abierto la válvula manualmente.	→ Evite coincidencias con los programas.
	El grifo está cerrado.	→ Abra el grifo.
	El sensor de humedad indica humedad.	→ Si el suelo está seco, comprueba el ajuste/la ubicación del sensor de humedad.



<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
<b>No se ejecuta el programa de riego (no hay riego)</b>	La unidad de control no está colocada en su lugar.	→ Acople la unidad de control a la carcasa.
	Indicación continua de pila vacía.	→ Inserte una pila nueva (alcalina).
	No se alcanza la presión mínima de 0,5 bares.	→ Asegurar que la presión es de 0,5 bares como mínimo.
<b>El control de riego no cierra</b>	El caudal mínimo es inferior a 20 l/h.	→ Conecte más goteros.
	La válvula está sucia.	→ Enjuáguela en sentido inverso al del flujo normal.



**NOTA: En caso de avería, rogamos dirigirse a su Centro de Servicio Técnico de GARDENA. Únicamente los Centros de Servicio Técnico de GARDENA, así como los distribuidores autorizados por GARDENA, pueden realizar reparaciones en sus productos.**

## 8. DATOS TÉCNICOS

Control de riego	Valor / Unidad
Presión de trabajo mín./máx.	0,5 bares/ 12 bares
Rango de temperaturas de servicio	de 5 °C a 50 °C
Líquido de paso	Agua dulce limpia
Temperatura máx. del líquido	40 °C
Riegos por programa al día	6 (cada 4 h), 4 (cada 6 h), 3 (cada 8 h), 2 (cada 12 h), 1 (cada 24 h), cada 2 días (cada 48 h), cada 3 días (cada 72 h)

### Declaración de conformidad:

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet:

Control de riego	Valor / Unidad
Riegos por programa a la semana	máx. 42
Duración del riego	1 seg – 99 min 59 seg
Pila requerida	1 de 9 V alcalina de manganeso tipo IEC 6LR61
Tiempo de funcionamiento de la pila	aprox. 1 año

[www.gardena.com](http://www.gardena.com)

## 9. ACCESORIOS/PIEZAS DE RECAMBIO

Sensor de humedad GARDENA  
Protección antirrobo GARDENA

ref. 1867  
ref. 1815-00.791.00 a través del servicio de  
atención al cliente de GARDENA

## 10. GARANTÍA/SERVICIO

---

### 10.1 Registro del producto:

Registre su producto en [gardena.com/registration](http://gardena.com/registration).

### 10.2 Servicio:

Puede encontrar la información de contacto actualizada de nuestro servicio en la contraportada:

ES

## 11. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

---

### 11.1 Desecho del control de riego:

(según normativa Directiva 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



El producto no deberá eliminarse con la basura doméstica normal. Se deberá eliminar según las normativas medioambientales vigentes locales.

### ¡IMPORTANTE!

**Elimine el producto a través o por medio del puesto recolector de reciclaje del municipio respectivo.**

### 11.2 Cómo eliminar la pila:

→ Lleve la pila gastada a un punto de venta o al centro municipal de recogida de su lugar de residencia.

Elimine únicamente pilas gastadas.



### **Service contact for Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.

125 Edgeware Road

Product 15 A

Brampton L6Y 0P5

ON, Canada

Phone: 1 (800) 818-8123

[servicegardena.us@husqvarnagroup.com](mailto:servicegardena.us@husqvarnagroup.com)



01890-80.960.02

© GARDENA Manufacturing GmbH | D-89079 Ulm | <https://www.gardena.com>